



Десятая сессия

УСТАНОВЛЕНИЕ ПОРЯДКА, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩЕГО  
ПЕРЕСМОТР РЕШЕНИЙ АДМИНИСТРАТИВНОГО  
ТРИБУНАЛА

СООБРАЖЕНИЯ ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ,  
СООБЩЕННЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ  
СОГЛАСНО РЕЗОЛЮЦИИ 888В (IX)  
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Меморандум Генерального Секретаря

1. В соответствии с пунктом 3 резолюции 888В (IX) Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь в вербальной ноте от 17 февраля 1955 г. просил членов Организации сообщить ему не позднее 1 июля 1955 г. их мнение относительно установления порядка, предусматривающего пересмотр решений Административного трибунала, и представить предложения, которые они будут считать полезными. Генеральный Секретарь предложил членам Организации, желающим представить свои предварительные соображения на рассмотрение Специального комитета по пересмотру решений Административного трибунала, препроводить их не позднее 25 марта 1955 г., чтобы они могли заблаговременно быть напечатаны и разосланы до открытия заседаний Комитета. В дальнейшей вербальной ноте от 28 июня 1955 г. Генеральный Секретарь обратил внимание членов Организации на то, что доклад Специального комитета по пересмотру решений Административного трибунала (А/2909) опубликован и разослан.
  2. Соображения членов Организации, полученные Генеральным Секретарем до открытия или во время сессии Специального комитета (4 апреля по 31 мая 1955 года), были сообщены Комитету и опубликованы
- 55-18703

в приложении III к докладу Комитета. Эти соображения представили следующие члены Организации:

Эфиопия  
Новая Зеландия  
Швеция.

3. Соображения членов Организации, полученные после окончания сессии Специального комитета, приводятся ниже. Эти соображения представили следующие члены Организации:

Бирма  
Чили  
Нидерланды  
Югославия

В случае поступления дальнейших соображений они будут рассылаться в виде добавления к настоящему документу.

#### 1. ЧИЛИ

Вербальная нота министра иностранных дел Чили от  
3 июня 1955 г. на имя Генерального Секретаря

" ...

По этому вопросу правительство Чили придерживается мнения, изложенного его представителем в Пятом комитете на девятой сессии Генеральной Ассамблеи и отмеченного в кратких отчетах соответствующих заседаний. Правительство Чили поддерживает идею установления порядка пересмотра решений Административного трибунала Организации Объединенных Наций, но полагает, что такой порядок должен иметь строго судебный характер, что Ассамблея ввиду своей политической структуры должна быть к нему непричастна и что обращение к этому порядку должно быть открыто не только для членов Организации и Консультативного комитета, но также и для заинтересованных в решениях сторон и, в частности, для соответствующего сотрудника".

## 2. БИРМА

Вербальная нота министра иностранных дел Бирмы  
от 20 июня 1955 г. на имя Генерального Секретаря

"

...

Бирманский Союз с самого начала сомневался в том, правильно ли допускать судебный пересмотр решений Административного трибунала. Поэтому делегация Бирмы воздержалась При голосовании пункта В2 резолюции 888(IX). Принимая во внимание, однако, что этот пункт был принят значительным большинством голосов и что судебный пересмотр решений будет введен, Бирманский Союз считает, что предложенный Специальным комитетом проект изменений к статуту Административного трибунала Организации Объединенных Наций (А/2909, пункт 116) не может вызвать никаких возражений".

## 3. НИДЕРЛАНДЫ

Вербальная нота и.о. Постоянного представителя  
Нидерландов при Организации Объединенных Наций  
от 24 июня 1955 г. на имя Генерального Секретаря

"

...

Правительство Нидерландов внимательно рассмотрело текст статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций и изменения, предложенные Специальным комитетом на основании пункта 4 резолюции 888(IX). Правительство Нидерландов пришло к заключению, что нет необходимости в установлении порядка, предусматривающего пересмотр решений Административного трибунала".

#### 4. ЮГОСЛАВИЯ

Письмо Постоянного представителя Югославии при  
Организации Объединенных Наций от 28 июня 1955 г.  
на имя Генерального Секретаря

" ...

Учитывая текущий опыт и работу Административного трибунала Организации Объединенных Наций и предвидя необходимость обеспечения нормальных взаимоотношений между сотрудниками Организации Объединенных Наций и самой Организацией, правительство Федеративной Народной Республики Югославии не считает необходимым введение какого-либо порядка пересмотра решений Административного трибунала Организации Объединенных Наций. Кроме того, порядок, предусматривающий две инстанции, неизбежно должен привести к удлинению производства и иметь неблагоприятные последствия как для заинтересованных сотрудников Организации, так и для Организации вообще. Введение порядка пересмотра решений, кроме того, противоречит интересам экономики производства и может привести к увеличению расходов на сумму, превышающую размер самих компенсационных исков.

Однако, в случае согласия большинства членов Организации Объединенных Наций на введение порядка пересмотра решений, правительство Федеративной Народной Республики Югославии считает, что такой порядок как по своему общему характеру, так и по своим деталям обязательно должен быть судебным, включающим для обеих сторон полную возможность изложения своих соображений и исключаящим из производства по делам о пересмотре всего того, что не имеет строго судебного характера".

-----